Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

clare that:
lizenship are as stated
nventor (if only one name int inventor (if plural names lich is claimed and for which led
NSITIVE
·
relo unless the following
2004 iber or mber PCT / amended on abie).
understand the contents of ling the claims, as amended
rmalion which is malerial to de of Federal Regulations,

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks,

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出顧の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、致いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priorily under Title 35. United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filling date before that of the application for which priority is claimed.

特許出願または発明者証の出願、改いかなる出願も、下記の枠内をチェ		any foreign application for paten International application having a application for which priority is o		
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出瞭			Priority Not Claimed 優先推主張なし	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)		
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)		
私は、ここに、下記のいかなる米	国仮特許出取についても、その米	I hereby claim the benefit under	Title 35, United States Code, Section visional application(s) listed below.	
国法典第35編119条 (e)項の利	益を主張する。	119(e) of any United States pro		
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)	
(出願番号)	(出版日)	(出版器号)	(出版日)	
私は、ここに、下記のいかなる 類第35編第120条にあづくも、科 なるPCT国際出版についの名称 を主張する。また、本出版の規定を 35編第112条類1度に規定は PCT国際出版内 出版日と本国内出版日まれた保 をれた情報で、連邦規則について関 をれた情報で、連邦機について関 をに関わる重要な情報について関 をに関わる重要な情報について関	の同第365条 (c) に基づく利益 請求の範囲の主題が、米国法典第 た態様で、先行する米国出國又は 場合においては、その先行出版の 国際出版日との間の期間中に入手 編規則1.56に定義された特許	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, i acknowledge the duly to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filling date of the prior application and the national or PCT international filling date of application.		
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending,		
(出頭番号)	(出版日)	(項況:特許許可、係属中		
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending,		
(出版哲号)	(出版日)	(現況:特許許可、係基中		

私は、ここに表明された私自身の知路に係わる頭述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく頭述が、真実であると信じられることを宜甘し、さらに、故意に虚偽の頭述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の頭述は、本出頭またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に同題が生ずることを理解した上で頭述が行われたことを、ここに宜甘する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and bellef are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出順を審査する手続を行い、且つ米国特許商棚庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

書類送付先

すること)

Send Correspondence to:

McGlew & Tuttle, P.C. Scarborough Station Scarborough, New York 10510-9227

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

John James McGlew, Esq. (914) 941-5600

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
		Tsutomu SATO	
発明者の署名	日付	inventor's algnature	Date
		h厅 探 第九	pril 24, 20
住所		Residence	<u>Prir 24,</u> 20
		Kashiwa-shi, Chiba,	Japan
国籍		Citizenship	
郵便の現先		Japan	
		Post Office Address C/O THINK LAI	BORATORY do
		LTD., 1201-11, Takada,	Kashiwa sh
		Chiba, 2778525, Japar	1
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
住所		Residence	
国縣		Citizenship	
郵便の宿先		Post Office Address	
第三以下の共国発明者についても同様に記載し、署名を (Supply similar Information and signature for third and signature			ird and subsequent

joint inventors.)